

32004R0740

2004.4.22.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 116/9

## A BIZOTTSÁG 740/2004/EK RENDELETE

(2004. április 21.)

a Cseh Köztársaságra, Észtországra, Ciprusra, Lettországra, Litvániára, Magyarországra, Máltára, Lengyelországra, Szlovéniára és Szlovákiára alkalmazandó átmeneti vidékfejlesztési intézkedések tekintetében az 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 141/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére, és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára, és különösen annak 41. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 33j. cikke a máltai teljes munkaidős mezőgazdasági termelők számára különleges ideiglenes támogatás nyújtását írja elő. A máltai hatóságok által szolgáltatott információk alapján, a 141/2004/EK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> keretében meg kell állapítani a felső határokat a kifizetések meghatározott három típusára.
- (2) Az 1257/1999/EK rendelet 33l. cikkének (2a) és (2b) bekezdése eltéréseket állapít meg az említett rendelet 21a., 21b. és 21c. cikkében megállapított, az előírások teljesítésével kapcsolatos intézkedésre vonatkozó egyes rendelkezésektől. Ezen eltérések alkalmazására részletes szabályokat kell megállapítani.
- (3) Ezen kívül a vidékfejlesztési intézkedéseknek a 141/2004/EK rendelet II. mellékletében található listáját hozzá kell igazítani az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló bizottsági rendelettervezet II. mellékletének 8. pontjában megállapított listához.
- (4) A 141/2004/EK rendelet II. mellékletében található pénzügyi táblázatban meg kell jelölni az „Egyéb intézkedések”-re fordított kiadásokat is. Az e cím alá tartozó intézkedési típusokat pontosítani kell.

- (5) Az 1257/1999/EK rendelet 33l. cikkének (4) bekezdése értelmében az erdőtüzek szempontjából veszélyeztetettnek minősülő térségek besorolását a vidékfejlesztési terv részeként kell benyújtani. A 141/2004/EK rendelet III. mellékletét ezért ennek megfelelően ki kell egészíteni.
- (6) A 141/2004/EK rendeletet ezért megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Agrárstrukturális és Vidékfejlesztési Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 141/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A III. fejezet a következő 5a. cikkel egészül ki:

„5a. cikk

**Teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán**

Az 1257/1999/EK rendelet 33j. cikkének második albekezdésében előírt kifizetések összege nem haladhatja meg az I. melléklet A. pontjában megállapított, mezőgazdasági üzemenkénti és éves munkaerő egységenkénti felső határt.”

2. A IV. fejezet helyébe a következő szöveg lép:

„IV. FEJEZET

**AZ ÚJ TAGÁLLAMOKRA ALKALMAZANDÓ ELTÉRÉSEK**

5b. cikk

**Kötelező előírások végrehajtása**

- (1) Az 1257/1999/EK rendelet 33l. cikkének (2b) bekezdésében említett, az előírások teljesítését lehetővé tevő beruházásokkal kapcsolatos költségeket a hatáskörrel rendelkező hatóság irányadó költségek formájában határozza meg. Ezeket az irányadó költségeket az egyedi tevékenységek költségeinek meghatározását lehetővé tevő objektív kritériumok alapján számítják ki, figyelembe véve a sajátos helyi körülményeket és elkerülve a túlkompensációt.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 80. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 25. o.

(2) Azok a mezőgazdasági termelők, akik egy már kötelező előírás teljesítéséért az 1257/1999/EK rendelet 331. cikkének (2b) bekezdése szerinti támogatásban részesülnek, jogosultak maradnak az említett rendelet II. címének V., illetőleg VI. fejezetében említett kompenzációs támogatásra és agrár-környezetvédelmi támogatásra a beruházási időszak alatt, feltéve, hogy megfelelnek a fenti támogatásokra való jogosultság többi feltételének, és a beruházási időszak végéig teljesítik a megfelelő előírást.

#### 6. cikk

##### **Agrár-környezetvédelem**

A máltai terméskő falak fenntartására és megőrzésére szánt hektáronkénti maximális éves összeget – amelyet az 1257/1999/EK rendelet 33m. cikkének (2) bekezdése ír elő – az I. melléklet B. pontja határozza meg.

#### 7. cikk

##### **Termelői csoportok Máltán**

(1) Kizárólag azok a termelői csoportok jogosultak az 1257/1999/EK rendelet 33d. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésében előírt minimális támogatásra, amelyek tömörítik az ágazatban tevékenykedő termelők egy minimális százalékát, és képviselik az ágazati termelés egy minimális százalékát.

(2) A támogatás minimális összegét, amelyet egy kis termelői csoport kialakításához szükséges minimumköltségek függvényében számítanak ki, az I. melléklet C. pontja határozza meg.”

3. Az V. fejezet a következő 9a. cikkel egészül ki:

„9a. cikk

##### **A kötelező előírások végrehajtásával kapcsolatos intézkedésre vonatkozó kérelmek és ellenőrzések**

Az 1257/1999/EK rendelet 331. cikkének (2b) bekezdése szerinti támogatás tekintetében a 445/2002/EK rendelet 59. cikkében (vagy az új rendelet 67. cikkében) előírt, a programban való részvételre irányuló kérelmekre vonatkozó ellenőrzéseknek lehetővé kell tenniük annak megállapítását, hogy a beruházás valóban szükséges-e a szóban forgó előírás teljesítéséhez. Ha a programban való részvételre irányuló kérelem 10 000 EUR-t meghaladó éves támogatási összegre irányul, a kérelemre vonatkozó ellenőrzésnek helyszíni ellenőrzést is magában kell foglalnia.

Az e cikk első bekezdésében említett támogatás tekintetében a 445/2002/EK rendelet 59. cikkében (vagy az új rendelet 67. cikkében) előírt, a kifizetés iránti kérelmekre vonatkozó ellenőrzéseknek lehetővé kell tenniük annak megállapítását, hogy a beruházást valóban megvalósították-e. Ha a kifizetés iránti kérelem 10 000 EUR-t meghaladó éves támogatási összegre irányul, a kérelemre vonatkozó ellenőrzésnek helyszíni ellenőrzést is magában kell foglalnia.”

4. Az I. melléklet helyébe e rendelet I. melléklete lép.

5. A II. melléklet helyébe e rendelet II. melléklete lép.

6. A III. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul.

#### 2. cikk

##### **Hatálybalépés**

Ez a rendelet kizárólag a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésével együtt, annak hatálybalépése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. április 21-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## „I. MELLÉKLET

**A Máltára vonatkozó külön intézkedésekkel kapcsolatos összegek táblázata**

A. Az 5a. cikkben említett felső határ

Tárgy	EUR	
Teljes munkaidős mezőgazdasági termelőknek nyújtott támogatás		
Öntözött földekre	766	hektáronként
Nem öntözött földekre	213	hektáronként
Állattenyésztő mezőgazdasági üzemekre	67	számosállat-egységenként
Maximális kifizetés mezőgazdasági üzemenként	14 500	éves munkaerő egységenként

B. A 6. cikkben említett maximális összeg:

Tárgy	EUR	
Maximális kifizetés a terméskő falak fenntartására és megőrzésére	2 000	hektáronként

C. A 7. cikk második bekezdésében említett maximális összeg:

Tárgy	EUR	
Termelői csoport létrehozására szolgáló támogatás	63 000	első év
	63 000	második év
	63 000	harmadik év
	60 000	negyedik év
	50 000	ötödik év

## II. MELLÉKLET

## „II. MELLÉKLET

## Éves programozás (EU hozzájárulás millió euróban)

	2004	2005	2006
Tervezett összesen			

## Indikatív átfogó pénzügyi táblázat: vidékfejlesztési programok

(millió EUR)

	2004–2006-os programozási időszak		
	Közkidás i ( <sup>1</sup> )	EU-hozzájárulás ( <sup>2</sup> )	Magánszektor hozzájárulása ( <sup>3</sup> )
„A” prioritás			
A 1. intézkedés (pl. agrár-környezetvédelem és az állatok kímélete)			
A 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet ( <sup>4</sup> ) alapján jóváhagyott projektek			
A 2. intézkedés...			
... A n. intézkedés			
<b>„A” összesen</b>			
„B” prioritás...			
B 1. intézkedés (pl. korengedményes nyugdíjazás)			
B 2. intézkedés...			
... B n. intézkedés			
<b>„B” összesen</b>			
„C” prioritás			
C 1. intézkedés (pl. termelői csoportok)			
C 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet ( <sup>4</sup> ) alapján jóváhagyott projektek			
C 2. intézkedés			
... C n. intézkedés			
<b>„C” összesen</b>			
„N” prioritás			
N 1. intézkedés (pl. erdősisítés)			
N 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet alapján jóváhagyott projektek			
N 2. intézkedés...			
... .. N n. intézkedés			
<b>„N” összesen</b>			
Egyéb intézkedések ( <sup>5</sup> )			
Technikai segítségnyújtás			
Értékelés			
<b>Egyéb intézkedések összesen</b>			
<b>Tervezett összesen – (P) (<sup>6</sup>)</b>			

(<sup>1</sup>) A tervezett kiadásoknak fenntartott oszlop (a közkiadásokra vonatkozóan), indikatív céllal feltüntetve.

(<sup>2</sup>) Az egyes intézkedésekre tervezett közösségi hozzájárulásnak fenntartott oszlop. A kiadásokhoz tartozó fizetendő közösségi hozzájárulást az egyes intézkedésekre vonatkozó programokban megállapított mértékek és szabályok alapján kell kiszámítani. A közösségi hozzájárulás kiszámítható a támogatható közkiadások függvényeként (2. oszlop/1. oszlop), vagy az összes támogatható költség függvényeként [2. oszlop/(1. oszlop + 3. oszlop)].

(<sup>3</sup>) A tervezett kiadásoknak fenntartott oszlop (a magánszektor hozzájárulásaira vonatkozóan), indikatív céllal feltüntetve, ha az intézkedés esetében terveznek ilyen hozzájárulást.

- (4) A 2003-as csatlakozási okmány 33. cikke (5) bekezdése szerint programozott kiadások.
- (5) A 2003-as csatlakozási okmány 33. cikke (5) bekezdése szerint programozott kiadások azokra az intézkedésekre, amelyekkel nincs összefüggő intézkedés az 1257/1999/EK rendelet keretében.
- (6) A számítás alapja a programozási dokumentumot legutóbb módosított formájában jóváhagyó bizottsági határozathoz mellékelt pénzügyi programozási táblázat.

Ha ugyanazt az intézkedést egynél több prioritás alatt is felsorolják, a tagállamoknak pénzügyi igazgatási célból gondoskodniuk kell egy további táblázatról, amely az adott intézkedéshez kapcsolódó összes kiadást összefoglalja. Ennek a további táblázatnak a szerkezete megegyezik a fenti táblázatéval, és az alábbi felsorolás szerinti sorrendben tartalmazza az adatokat.

A különböző intézkedések meghatározása a következő:

- a) mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás
- b) fiatal gazdálkodóknak a tevékenység megkezdéséhez nyújtott támogatás
- c) képzés
- d) korengedményes nyugdíjazás
- e) kedvezőtlen helyzetű térségek és környezetvédelmi korlátozások által érintett térségek
- f) agrár-környezetvédelem és az állatok kímélete
- g) a mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása
- h) mezőgazdasági földterület erdősítése
- i) egyéb erdészeti intézkedések
- j) talajjavítás
- k) tagosítás
- l) a gazdaságok tehermentesítésére és ügyvezetésére irányuló szolgáltatások bevezetése, szaktanácsadó és mezőgazdasági ismeretterjesztő szolgáltatások felállítása és nyújtása
- m) minőségi mezőgazdasági termékek forgalmazása, beleértve minőségbiztosítási rendszerek felállítását
- n) a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások
- o) falumegújítás és -fejlesztés, valamint a vidéki kulturális örökség védelme és megőrzése
- p) a mezőgazdasági és a mezőgazdasághoz közel álló tevékenységek diverzifikációja sokféle tevékenység lehetővé tétele érdekében, illetve alternatív bevételi források létesítése érdekében
- q) gazdálkodás a mezőgazdasági vízkészlettel
- r) a mezőgazdaság fejlesztéséhez kapcsolódó infrastruktúra fejlesztése és javítása
- s) idegenforgalmi és kézműipari tevékenységek ösztönzése
- t) a mezőgazdasággal, erdészettel és tájrendezéssel, valamint az állatok kíméletének fokozásával kapcsolatos környezetvédelem;
- u) a természeti katasztrófák által sújtott mezőgazdasági termelési potenciál helyreállítása, valamint megfelelő megelőző eszközök bevezetése;
- v) pénzügyi tervezés
- x) kötelező előírások végrehajtása
- y) mezőgazdasági tanácsadó szolgálatok igénybevétele
- z) élelmiszer-minőségi rendszerekben való részvétel
- aa) minőségi termékek promóciója
- ab) szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek
- ac) termelői csoportok
- ad) technikai segítségnyújtás
- ae) a közvetlen kifizetések kiegészítése
- af) az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés Málta esetében
- ag) teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán.

A j)–v) pontban leírt intézkedések meghatározhatóak egyetlen intézkedésként is; j) a vidéki térségek alkalmazkodásának és fejlesztésének elősegítése.

## III. MELLÉKLET

A 141/2004/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 2. szakasz a következő II. ponttal egészül ki:

„II. *Teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán*

A. Fő jellemzők:

– nincs.

B. Egyéb elemek:

– a teljes munkaidős mezőgazdasági termelő fogalmának meghatározása.”

2. A 3. szakasz helyébe a következő lép:

„3. **Valamennyi új tagállamra alkalmazandó eltérések**

I. *Kötelező előírások végrehajtása*

A. Fő jellemzők:

– azon előírások felsorolása, amelyeknél a beruházási költségeket figyelembe veszik és a szükséges beruházás leírása.

B. Egyéb információk:

– az irányadó beruházási költségek az egyes támogatható előírások szerint, az irányadó költségek indoklására szolgáló számításokkal,

– a beruházási időszak(ok) tartama az egyes támogatható előírások szerint és a választás indokolása,

– az annak igazolására szolgáló rendelkezések, hogy a »Kötelező előírások végrehajtása« nevű intézkedés keretében támogatott beruházások ki vannak zárva az 1257/1999/EK rendelet II. címének I. fejezete szerinti támogatásra való jogosultságból,

– A 445/2002/EK rendelet II. melléklete (vagy az új rendelet) 12. pontjának 2. alpontja kiegészítéseként az e rendelet 9a. cikkének végrehajtására vonatkozó utalás.

II. *A mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása*

A. Fő jellemzők:

– nincs.

B. Egyéb információ:

– az 1257/1999/EK rendelet 331. cikkének (3) bekezdésében említett átmeneti időszakban részesülő vállalkozások felsorolása.

III. *Erdőgazdálkodás*

A. Fő jellemzők:

– nincs.

B. Egyéb elemek:

– az erdőtüzek szempontjából veszélyeztetettnek minősülő térségek besorolása.”

---